

Comrades and friends. The friendship between the ^{35 million} peoples of Mozambique and South Africa which we celebrate tonight is as ancient and deeply rooted as our peoples themselves in this region. It is not something that ~~appeared~~ ^{appeared} overnight, but the product of ~~generations~~ ^{generations} of common suffering ~~struggle~~ and hope. It expresses itself through the music, language and dance of ~~the people~~ millions, ~~through a~~ ~~common~~ ~~culture~~ ~~of~~ ~~resistance~~ ~~and~~ ~~struggle~~ through ~~the~~ thousand and one ~~friendships~~ ^{is} ~~ties~~ ^{indissoluble} ~~ties~~ ^{is} ~~of~~ ^{woven} ~~of~~ ^{by} ~~comradeship~~ ~~that~~ ~~participation~~ ~~in~~ ~~the~~ ~~struggle~~ ~~is~~ ~~quietly~~ ~~weave~~ ~~personal~~ ~~ties~~ ~~quietly~~ ~~and~~ ~~naturally~~ ~~woven~~ ~~by~~ ~~years~~ ~~of~~ ~~comradeship~~ ~~in~~ ~~a~~ ~~common~~ ~~struggle~~. Like all rich and deep friendships, it has its moments of shared glory and moments of shared ~~struggle~~ ^{difficulty}. But the relations between friends will always be of an order which the enemies of freedom can never understand. There is a world of bullying and blackmail, ^{a world} that cultivates the emotions of arrogance and self-advantage. There is

the world of comradeship and sharing, in which the success of one is the success of all. In wishing the Mozambican people developing their economy, building a new society and every success in overcoming the effects of natural calamities such as drought and cyclones, holding a new society at and above all, in overcoming the effects of eradically even more so in wishing their rapid progress in the effects of human calamities, such as colonialism and imperialism, we are wishing ourselves and all Africa success, and progress ~~success~~ for all Africa. And in re-dedicating ourselves to increase our blows against the apartheid system, to unite the broadest sections of the South African people in concerted action ~~to destroy once and for all the bastions of~~ against its road to destroy once and for all the most defeat and pressing source of oppression, national humiliation and war in our zone, we ~~do~~ know we are re-dedicating ourselves to the ideals of the Mozambican people, solidarity, to the ideals we all share of a zone of peace, and brotherhood and democracy, in which all ~~can~~ breathe the same air of freedom and equality.

Comrades and friends, we have ~~all~~ ^{been} lived through a period of cyclones and floods, in which nature has struck and nature has slowly

relented. But another cyclone is brewing in
South Africa, one that will not ~~pass~~ ^{relent} until
all that is cruel and hateful is swept from
our land. The racist may lock themselves in
the shelter of apartheid, but if they close the
front door, the wind blows in the back. They
lock the back, and the rain comes in the window.
They shut the window, ~~blow~~ and the roof is
blown away. They put up a temporary roof, and
the walls fly apart. ^{We are} The cyclone ^{the cyclone} is the people,
and ~~their~~ ^{our} fury arises not in the Mozambican
Channel, but inside South Africa itself. ~~It is~~
~~the~~ ^{is the wind} wind of the people's anger, and ~~the~~ ^{our} rain, ^{is the rain} of
their ^{people's} just determination. Nothing can stop ~~it~~ ^{it}.
~~We~~ ^{we} will blow open the doors of our ^{country's} prisons to
release our leaders Nelson Mandela, ^{Walter Sisulu,} Dorothy
Nyemba, Ahmed Kathrada, Denis Goldberg and countless
others; ~~we~~ ^{from decades of captivity} we will blow away the gallows on which
our brave young freedom-fighters ^{are being} have been
executed; ~~we~~ ^{we} will ~~sweep~~ ^{blast} away all the torturers
and mercenaries, the ^{sweeping} ~~such~~ ^{them} exploiters, the collaborators,
~~the~~ ^{and} ~~racist~~ ^{and} ~~oppressors~~ ^{down} to the icy wastes
of the south pole where they can ^{enjoy} ~~have~~ their Bantustans.

and their tri-cameral Parliaments, their BOSS and
their pass laws, ^{their group acts and their mixed marriages laws} if the penguins will allow let them.

Comrades and friends, the house of apartheid has long
been ~~doomed~~ ^{by history}, and it is the ~~hope~~ task and the
honour ~~of our generation~~ ^{of our generation} to blow it away and
~~allow a real and enduring~~ ^{allow a real and enduring}
peace, to come to our zone.

Amandla

A luta continua!

Viva a FRELIMO!

Viva o ANC!

Viva comrade President Samora Machel!

Viva comrade President Oliver Tambo!